



Article
Article
Typ
Artículo
Articolo

2018K01

To fit
Se monte sur
Montierbar auf
Se monta sobre
Si monta su

SUZUKI VZ 800 MARAUDER

HOMOLOGATION

HOMOLOGATION

HOMOLOGATION

HOMOLOGACIÓN

OMOLOGAZIONE

Ref.
Art.
Bez.
Art.o
Art.

2018

For
Pour
Für
Para
Per

SUZUKI AF1111

Homologation n.
Homologation n.
Homologation nr.
Homologación n.
Omologazione n.

e2 8095

In conformity with
Conforme à la norme
Entspricht der Norm
De conformidad con la norma
In conformità alla normativa

ECE Norm 97/24

Before placing the order, wholesale or retail, or fitting the system in question, the client must check that it is regularly homologated, that it conforms to local regulations, or is not subject to homologation. If required, we can supply a full list of our homologated systems. Additionally, you must check the system is suitable for the machine for which it is intended.

Avant toute commande, vente, ou montage, s'assurer que le produit est homologué conformément à la norme en vigueur dans le pays d'utilisation, ou non soumis à homologation dans certains pays. Nous tenons à disposition la liste de tous nos produits homologués. Il faut, en outre, s'assurer que le produit correspond bien au type exact de véhicule auquel il est destiné.

Bevor diese Auspuffanlage an das Fahrzeug montiert wird, muss von Seitens des Kunden (Grosshandel, Einzelhandel, Endverbraucher) geprüft werden: A) ob diese für sein Modell homologiert ist. B) ob diese den gesetzlichen nationalen Bestimmungen entspricht oder nicht. Sollten Unklarheiten bestehen, kann eine komplette Übersichtsliste aller homologierten Modelle angefordert werden; Bitte vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Auspuffanlage zu Ihrem Modell auch von den Halterungen her passt; Es kann durch andere Zubehöerteile, wie Sturzbügel oder vorverlegte Fußrastenanlagen zu Passproblemen kommen, die nicht vom Hersteller zu vertreten sind.

Antes del pedido, distribución, venta o montaje, el Cliente tendrá que asegurarse de que el producto sea regularmente homologado, de conformidad con las normas vigentes en el país de utilización, o no sometido a homologación; en este caso tenemos a disposición la lista de nuestros productos homologados. Además, es necesario asegurarse de que el producto resulte adecuado al tipo exacto de vehículo al cual se destina.

Prima dell'ordine, distribuzione, vendita o montaggio, il cliente deve assicurarsi che il prodotto sia regolarmente omologato, conformemente alla normativa in vigore nel paese di utilizzo, oppure non sottoposto ad omologazione. Se richiesto, teniamo a disposizione la lista dei nostri prodotti omologati. Occorre inoltre assicurarsi che il prodotto sia adatto al tipo esatto del veicolo per il quale è destinato.



PARTS SUPPLIED

See description on the pack, and drawing contained within.

FITTING INSTRUCTIONS

Remove original silencer. Loosely assemble new system to power unit and original brackets. When alignment is perfect, tighten exhaust from the tail pipe forward. Run engine, and check for gas leaks. After 100 km, check all fasteners, and check for gas leaks. It is forbidden to make modifications to homologated systems. In such cases, Sito Gruppo Industriale S.p.A. declines any responsibility for shortcomings, defects, or malfunction, of any product which has been so modified or transformed.

SETTING UP

This system has been developed in Italy on an electronic test-bed, on a machine in perfect running order. For best results, set the carburation of your machine according to its condition, to the fuel used, and the climate in your region.

MAINTENANCE

Check fasteners regularly for tightness. Check other components which may be affected by use. It is normal for materials to change colour. This is a natural result of temperature variation.

WARNING

Exhaust systems run at high temperatures. You should therefore take care not to burn yourself on the silencer body, or on parts attached to it, even once the machine is switched off. Ensure when fitting that the exhaust does not pass too near components which may be affected by heat, such as fairings, silentblobs, brake or petrol pipes, and so on.

GUARANTEE

Our guarantee is limited to replacement of components recognized as defective by our technical department. Under no circumstances should the client attempt to fit one of our systems to a machine for which we do not specify that system. The guarantee is limited to normal use, and excludes items subject to normal wear and tear, such as gaskets and adapters. The guarantee is invalidated by accident, faulty assembly, improper or competition use.

CONTRACTUAL DISCLAIMER

Sito Gruppo Industriale S.p.A. reserves the right without prior notice to carry out such modifications as it may deem appropriate to improve the quality of its products.



PIECES INCLUSES DANS LE CARTON

Voir la liste des pièces incluses sur l'emballage ainsi que le dessin technique à l'intérieur du carton.

MONTAGE

Démonter le silencieux d'origine. Fixer le silencieux de rechange au cylindre et aux fixations d'origines en serrant les boulons avec modération. Quand la mise en place est parfaite, serrer définitivement tous les boulons ainsi que les attaches au collecteur. Faire chauffer le silencieux et vérifier qu'il n'y a pas de fuite. Après 100 km, vérifier une nouvelle fois le serrage des attaches. Toute modification du silencieux homologué est interdite. En cas de modification, Sito Gruppo Industriale S.p.A. décline toute responsabilité dans ce cas d'utilisation anormale, le silencieux n'étant plus conforme à l'homologation. Sito Gruppo Industriale S.p.A. décline, en outre, toute responsabilité pour les défauts ou mauvais fonctionnement d'un produit qui serait modifié.

MISE AU POINT

La mise au point de ce silencieux a été effectuée en Italie sur un banc électronique avec un véhicule en parfait état d'utilisation. Pour obtenir un fonctionnement optimal, nous conseillons de vérifier la carburation du véhicule en fonction de son état et des conditions climatiques de la région d'utilisation.

ENTRETIEN

Vérifier périodiquement les attaches du silencieux et tous les éléments qui peuvent se détériorer à l'usage. Un éventuel changement de couleur du silencieux, en utilisation normale, est habituel et est dû à la nature des matériaux utilisés et à la chaleur dégagée.

ATTENTION

Le silencieux est une pièce qui peut atteindre des températures élevées. Des risques de brûlures peuvent se produire au contact du silencieux et des parties métalliques attenantes, y compris lorsque le véhicule est arrêté après utilisation. Vérifier, en outre, que le silencieux ne passe pas trop près des parties du véhicule sensibles à la chaleur, comme le carénage, les Silentbloc, les tubes de freins ou d'essence.

GARANTIE

La garantie se limite au simple échange de la partie reconnue défectueuse par notre service technique. Ne pas monter ou tenter de monter un produit de notre fabrication sur un véhicule pour lequel il n'est pas clairement prévu. La garantie se limite à une utilisation normale du produit et exclue les parties sujettes à usure (par exemple les joints). La garantie ne joue pas en cas d'accident, de montage défectueux, d'usage anormal ou d'utilisation en compétition.

DOCUMENT NON CONTRACTUEL

Sito Gruppo Industriale S.p.A. se réserve le droit de modifier, sans préavis, ses produits afin d'en améliorer la qualité.

MINISTERE DES TRANSPORTS

Sous-Direction de la Réglementation Technique des Véhicules
ARCHE DE LA DEFENSE
92055 PARIS LA DEFENSE

FICHE DE RECEPTION CEE D'UNE ENTITE TECHNIQUE
EEC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE IN RESPECT OF A SEPARATE TECHNICAL UNIT

Concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives
au niveau sonore admissible et au dispositif d'échappement des motocycles suivant la Directive 97/24/CE chapitre 9 Annexe III

*On the approximation of the laws of the Members States on the permissible
sound level and exhaust systems of motorcycles according to the Directive 97/24/EC chapter 9 Annex III*

NUMERO DE FICHE DE RECEPTION CEE / EEC APPROVAL CERTIFICATE NUMBER

e2*78/1015*97/24*8095*00

Entité technique : Dispositif d'échappement
Separate technical unit : exhaust system

Numéro de réception CEE de l'entité technique : e2 8095
EEC type-approval number of the separate technical unit

Rapport n° / Report nr. : 98/05231

du Service technique / Technical service :
UNION TECHNIQUE DE L'AUTOMOBILE DU MOTOCYCLE ET DU CYCLE
Autodrome de Linas-Montlhéry - BP 212 - 91311 MONTLHERY CEDEX (FRANCE)

en date du / Date : 09/07/98

1. Marque du dispositif : S.G.I
Make
2. Type du dispositif : 2018
Type
3. Nom et adresse du fabricant :
Manufacturer's name and address
SITO GRUPPO INDUSTRIALE SPA
Fraz. S. Antonio 1/A
12066 MONTI CELLO D'ALBA (ITALIE)
4. Le cas échéant, nom et adresse du mandataire du fabricant :
If applicable, authorized representative
-
6. Marque(s) et type(s) et éventuellement variante(s) et version(s) auquel (auxquels) le dispositif est destiné :
Make(s) and type(s) and any variant(s) or version(s) of the vehicle(s) for which the exhaust system is designed
SUZUKI AF1111

e2*78/1015*97/24*8095*06

6. Date de présentation du modèle pour la délivrance de la réception CEE de l'entité technique :
Date on which the model was submitted for the issue of an EEC type-approval certificate in respect of a separate technical unit
30/06/98
7. Restrictions éventuelles concernant l'utilisation et prescriptions de montage :
Any restrictions in respect of use and mounting requirements
-
8. La réception CEE de l'entité technique est accordée.
EEC type-approval of the separate technical unit is hereby granted.
9. Lieu : PARIS
Place
10. Date : **20 JUIL. 1998**
Date
11. Signature : 
Signature
B. GAUVEL
12. Les documents et pièces suivants, portant la marque de réception CEE de l'entité technique, sont annexés à la présente communication.
The following documents bearing the above mentioned EEC type-approval mark of the technical unit are attached to this communication.
13. Remarques / Remarks : -

e2*78/1015*97/24*8095*00

FICHE DE RENSEIGNEMENTS
DES MOTOCYCLES SUIVANT LA DIRECTIVE 97/24/CE CHAPITRE 9 ANNEXE III
INFORMATION DOCUMENTS
OF MOTORCYCLES ACCORDING TO THE DIRECTIVE 97/24/EC CHAPTER 9 ANNEX III

e2*78/1015*97/24*8095*00

0. GENERALITES /GENERAL

0.1 Marque : SUZUKI
Make

0.2 Type : AF1111
Type

0.5 Nom et adresse du fabricant :
Manufacturer's name and address
SUZUKI MOTOR CORPORATION
300 Takatska-Cho - Hamamatsu-Ishi
432-91 SHIZUOKA-KEN (JAPON)

0.6 Le cas échéant, nom et adresse du mandataire du fabricant :
If applicable, authorized representative
SUZUKI FRANCE
8 Avenue des Frères Lumière
78190 TRAPPES (FRANCE)

2.1 Masse du véhicule en ordre de marche en kg : 222
Mass of vehicle in running order in kg

3. MOTEUR / ENGINE

3.1 Marque : SUZUKI
Make

3.1.1 Type (figurant sur le moteur, ou autres moyens d'identification) : S506
Type

3.2.1.7 Puissance nette maximale : 36.8 kW à/at 6500 tr/min/rpm
Maximum power

4. TRANSMISSION / TRANSMISSION

4.2 Type (mécanique, hydraulique, électrique, etc...) : Mécanique / Mechanic
Type (mechanical, hydraulic, electric, etc...)

4.3 Embrayage (type) : Multidisque à bain d'huile / Wet multiple disc
Clutch (type)

e2*78/1015*97/24*8095*06

4.4 Boîte de vitesses
Gearbox

4.4.1 Type : manuelle / manual
Type

4.4.2 Mode de commande : A pied / With foot
Method selection

4.5 Rapports de démultiplication des vitesses
Gearbox ratio

Combinaison de vitesses <i>Gear</i>	Rapport primaire <i>Primary ratio</i>	Rapport secondaire <i>Secondary ratio</i>	Rapport final <i>Final drive ratio</i>
Variateur minimal / <i>Minimum variator</i>	-	3.200	3.200
2ème / <i>2nd</i>	1.886		
3ème / <i>3rd</i>			
Variateur maximal <i>Maximum variator</i>	-		

4.6 Vitesse maximale du véhicule prévue par le constructeur et combinaison de vitesse à laquelle elle est atteinte (en km/h) :
Maximum speed of vehicle designed by the manufacturer and gear in which it is reached (in km/h)
160 - rapport/gear : 5 / 5

5.2 Pneumatiques (catégorie, dimensions et charge maximale) et jantes de monte normale :
Tyres (category, dimensions and maximum loading) and rims (standard type)
150/90-15